

## Los lenguajes enfermeros como vehículo internacional de comunicación enfermera

Paloma Echevarría Pérez<sup>a</sup>  
Adriana Catarina de Souza Oliveira<sup>a</sup>

**Como citar este artículo:**

Echevarría Pérez P, Oliveira ACS. Los lenguajes enfermeros como vehículo internacional de comunicación enfermera [editorial]. Rev Gaúcha Enferm. 2016 jun;37(2):e65033. doi: <http://dx.doi.org/10.1590/1983-1447.2016.02.65033>

DOI: <http://dx.doi.org/10.1590/1983-1447.2016.02.65033>

El proceso de globalización ha incrementado cambios que traspasan las barreras geográficas, produciendo cambios políticos, culturales y económicos. Eso, a su vez, ha llevado a una reforma en las políticas de educación universitaria, donde para dar respuesta a esta necesidad aparece y se destaca el eje de la internacionalización del conocimiento como un puente para dar acceso a una visión ampliada de diferentes contextos. Para Knight<sup>(1)</sup> *"la internacionalización es una de las mayores fuerzas que ha impactado y estructurado la educación superior para asumir los retos del siglo XXI."*

Considerado un proceso multidimensional, la internacionalización comporta una importante competencia cultural que involucra intercambio de aprendizaje científico y cultural en un camino de doble sentido entre las universidades. Además, debe asumir un papel sociopolítico con perspectiva de cooperación internacional hacia una ayuda mutua entre los países. De hecho, en el año 2009 la UNESCO en su Conferencia Mundial sobre la Educación Superior (CMES) destaca *"la responsabilidad social de las instituciones de educación superior de contribuir al incremento del aprendizaje basado en la transferencia de conocimiento a través de las fronteras, en especial hacia los países en desarrollo"*. En el año 2011 la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) considera que la movilidad internacional es un fenómeno que rescata el sentido de trabajo conjunto y beneficio mutuo.

Enfermería también apoya este proceso. Así, ALADEFE (Asociación Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Enfermería) desde hace años fomenta esta transculturalidad en Enfermería y en septiembre de 2015 en la última conferencia reforzó la importancia de promover el intercambio pedagógico, científico, político, social y cultural entre las universidades como puente para la calidad de la formación en Enfermería.

En el marco europeo, también ha habido recientemente una reforma del Espacio Europeo de Enseñanza Superior (EESS), con un enfoque sobre la movilidad universitaria, el fomento del trabajo multicéntrico y la innovación docente y/o académica. Para Freire<sup>(2)</sup> *"Conocer qué sucede en otros países, y más en los más cercanos es hoy una obligación imprescindible. Las comparaciones internacionales ofrecen un medio excelente para analizar la propia realidad con otra perspectiva, ampliar horizontes y aprender viendo cómo funcionan en otros países distintas combinaciones de recursos, esquemas organizativos y normativas. En cierta medida, lo que sucede en otro país puede ser considerado un valiosísimo experimento natural –gratuito– del que sacar conclusiones"*.

Desde esta perspectiva, el Proceso enfermero aparece como un interesante recurso común de comunicación entre países. Tenemos un lenguaje y una metodología de trabajo que compartimos y desde la docencia se detecta la necesidad de transversalidad de este proceso en la formación tanto de grado como de postgrado. Existe una necesidad de promover la interacción entre enseñanza y servicio, entre grupos de investigación y la práctica clínica, además de buscar la experiencia de otros centros y/o instituciones

El proceso enfermero influye directamente en la continuidad de los cuidados, que a su vez es una importante dimensión de la calidad asistencial y que está directamente relacionada con la mejora de la seguridad del paciente, y como

<sup>a</sup> Universidad Católica de Murcia (UCAM), Facultad de Enfermería. Murcia, España.

resultado de todo, un mayor grado de satisfacción del paciente. Los cuidados de enfermería tienen una relación directa con la satisfacción del paciente y por eso se han convertido en un predictor de la calidad asistencial<sup>(3)</sup>, mientras que la investigación en cuidados es su arma fundamental. Las redes de investigación en enfermería, como se nos comentó en un editorial anterior de esta revista, van a ser una herramienta importante, como la Red EnfAméricas, que agrega más de 3000 enfermeros de América Latina<sup>(4)</sup>.

Desde que empezaron los lenguajes enfermeros estandarizados (LEE) no hace tanto tiempo, han ido sufriendo una evolución y transformación: primero se sentaron las bases, luego vino la implementación e informatización, y el siguiente paso ha sido y está siendo en la actualidad la investigación, todo con el objetivo puesto en el asentamiento de la disciplina enfermera y su contribución a la mejora de la calidad del cuidado a la población.

Han aparecido multitud de Master oficiales específicos de enfermería, líneas de investigación y tesis doctorales sobre la metodología de trabajo propia de la enfermería como es el proceso enfermero.

En este contexto, no había hasta ahora ninguna obra en el mercado dedicada específicamente a la investigación en lenguajes enfermeros. Próximamente va a salir al mercado una obra de la editorial Elsevier titulada: "Investigación en Metodología y Lenguajes Enfermeros"<sup>(5)</sup>. Como asesoras de la editorial, entendimos que hacía falta en primer lugar describir el estado actual de la cuestión y a continuación marcar unas pautas de actuación investigadora específicas, de manera que todo enfermero que quiera iniciar un proyecto pueda encontrar la ayuda adecuada y abundante bibliografía de apoyo.

La obra se ha coordinado entre la Facultad de Enfermería de la Universidad Católica San Antonio de Murcia (España) y la Sociedad científica AENTDE (Asociación española de Nomenclatura, Taxonomía y Diagnósticos de Enfermería), y ha nacido con vocación internacional y aglutinadora. Participan más de 40 autores de Estados Unidos, Holanda, Brasil y España, tanto del ámbito de la docencia e investigación como de la asistencia o la gestión. Destacamos autoras del Centro para las Clasificaciones de Enfermería y la Efectividad Clínica de la Universidad de Iowa (EEUU) como E. Swanson o S. Moorhead (Universidad de Iowa), de NANDA-I como María Müller –Staub, y miembros actuales y pasados de AENTDE, empezando por su fundadora. En Brasil el fenómeno está en expansión, y contamos con dos de los mejores investigadores actuales: Marcos Vinícios Lopes (Universidade Federal do Ceará (UFC)/Fortaleza), y Gracielle Linch (Universidade Federal de Ciências da Saúde de Porto Alegre (UFCSPA)/Porto Alegre).

En resumen, la enfermería tiene un papel significativo en el proceso asistencial de los cuidados tanto a nivel de su ejecución como la gestión de los mismos, y vivimos un momento optimista porque estamos desarrollando herramientas que mejoran la evidencia de los resultados de salud sobre la calidad asistencial a nivel global. Debemos continuar en esta línea.

## ■ REFERENCIAS

1. Knight J. Internationalization: key concepts and elements. In: Raabe J, editor. Internationalization of European higher education. Berlin: Raabe Academic Publishers; 2010.
2. Freire JM. El Sistema Nacional de Salud español en perspectiva comparada europea: diferencias, similitudes, retos y opciones. Claridad. 2006 [citado 2016 mar 20];(7):31-45. Disponible en: <http://portal.ugt.org/claridad/numero7/freire.pdf>.
3. Wagner D, Bear M. Patient satisfaction with nursing care: a concept analysis within a nursing framework. J Adv Nurs. 2009;65(3):692-701.
4. Rocha CMF, Cassiani SHB. Las redes de enfermería: estrategias para el fortalecimiento de la investigación y de la extensión. Rev Gaúcha Enferm. 2015 jun;36(2):12-3.
5. Echevarría P, editor. Investigación en metodología y lenguajes enfermeros. Barcelona: Elsevier; 2016.